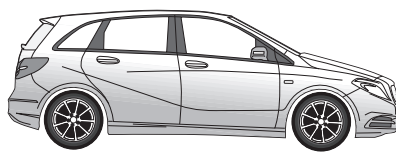


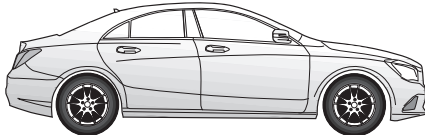
A-Klasa W176  
A-Class W176

09/12 →  
09/12 →



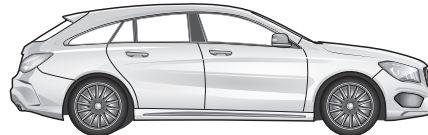
B-Klasa W246  
B-Class W246

11/11 →  
11/11 →



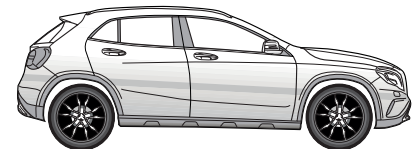
CLA-Klasa C117  
CLA-Class C117

04/13 →  
04/13 →



CLA-Klasa X117 Shooting Brake  
CLA-Class X117 Shooting Brake

03/15 →  
03/15 →



GLA-Klasa X156  
GLA-Class X156

03/14 →  
03/14 →

**PL**

Zestaw elektryczny do haka holowniczego / 13-biegunowy / 12 Volt / ISO 11446

## Instrukcja montażu

**SK**

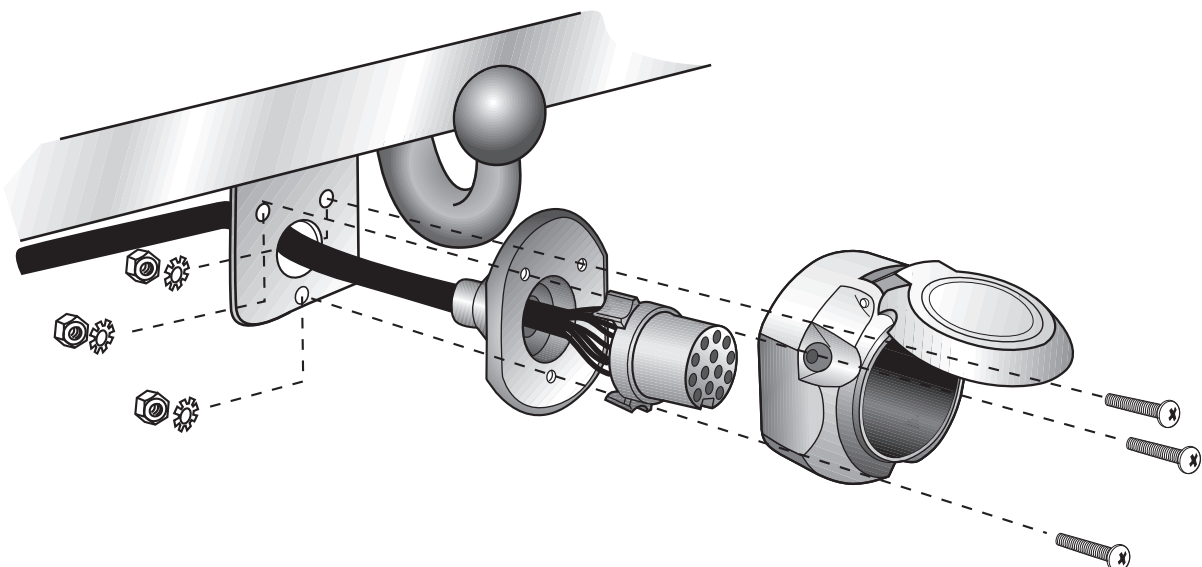
Elektrosada pre ťažné zariadenie / 13-pol / 12 Volt / ISO 11446

## Návod na použitie

**GB**

Electric wiring kit for towbars / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446

## Fitting instructions



## UWAGA!



Przed rozpoczęciem montażu wiazki elektrycznej należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją. Po zamontowaniu wiazki do samochodu instrukcje montażu należy dołączyć do dokumentacji samochodu. Montaż wiazki elektrycznej musi być przeprowadzony przez specjalistyczny warsztat samochodowy. Montaż wiazki przez osoby niewykwalifikowane, lub dokonywanie zmian w połączeniach wiazki (niezgodnych z dołączoną instrukcją) powoduje utratę gwarancji. Zamiana elektronicznych podzespołów w wiazce jest zabroniona. W przypadku jazdy bez przyczepy reduktory nie mogą pozostawać w gnieździe.

Zmiany w instrukcji montażu wiazki dotyczące konstrukcji, wyposażenia kolorów, błędów mogą się zdarzyć. W przypadku gdy przyczepa nie jest wyposażona w światło przeciwmgielne, należy je zamontować.

Za wszystkie zmiany techniczne i elektroniczne dokonane w samochodzie lub w przyczepie po montażu wiazki i mające bezpośredni wpływ na jej działanie nie bierzemy odpowiedzialności.

Między modulem sterującym w wiazce elektrycznej a modulem sterującym samochodem nie ma bezpośredniej komunikacji. W przypadku gdy modul sterujący samochodem generuje komunikat o błędach, które są bezpośrednie lub pośrednio spowodowane przez modul wiazki elektrycznej, należy ten modul odłączyć i przeprowadzić test ponownie.

## POZOR!



Montáž tejto elektrosady musí byť prevedená v špecializovanom servise alebo primerane kvalifikovanou osobou. Pred začatím montáže je nutné dokladne si prečítať navod na použitie.

Po ukončení montáže je potrebné tento navod odložiť ku servisným dokumentom vozidla.

Pri neodbornej montáži alebo zmene elektrosady, prípadne zmeny existujúcich súčiastok, zanika akýkoľvek národ na záruku. Pri jazde bez prívesu je nutné odpojiť adapter zo zásuvky (ak je tento prevádzka). Zmeny týkajúce sa konštrukcie, vybavenia, farieb, ako aj omyly sú vyhradené. Všetky špecifikácie a ilustrácie sú nezaväzujúce.

Ak príves nie je vybavený hmlovým svetlom, je potrebné ho dodatočne namontovať.

Za technické zmeny, prípadne zmeny elektroniky, ktoré boli uskutočnené výrobcami vozidla po uvedení elektrosady do prevádzky a ktoré vedú k chybným funkciám zásuvky alebo prídavných zariadení, nepreberáme žiadne záruky.

Modul prívesu nie je schopný komunikovať s diagnostickým zariadením. V prípade, že testovacie mechanizmy generujú chybný protokol pri diagnostike, súvisiaci s tým priamo alebo nepriamo s prevádzkou prívesu, je nutné odpojiť modul prívesu od elektrosady a opakovane vykonať diagnostiku.

## IMPORTANT!



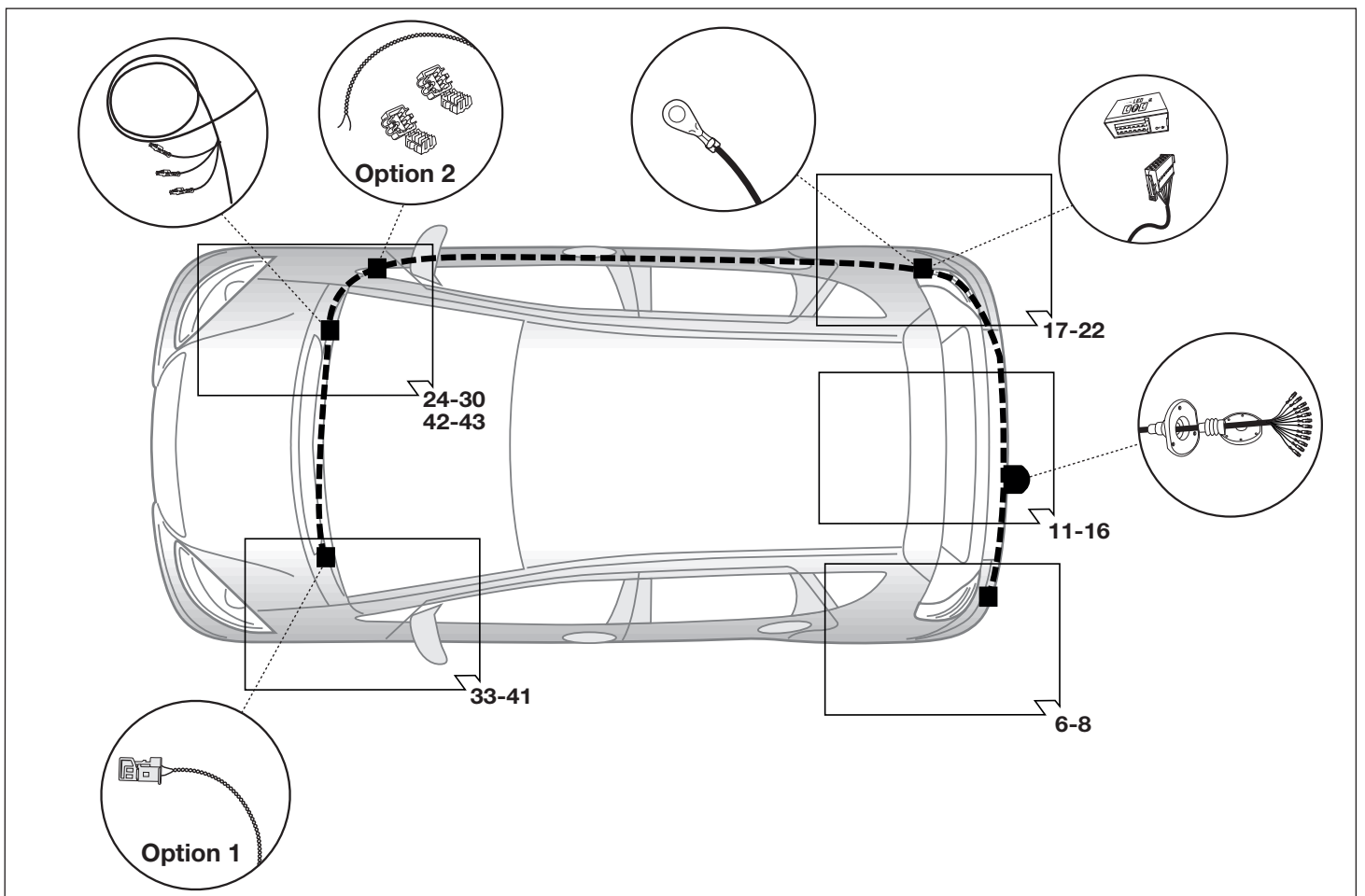
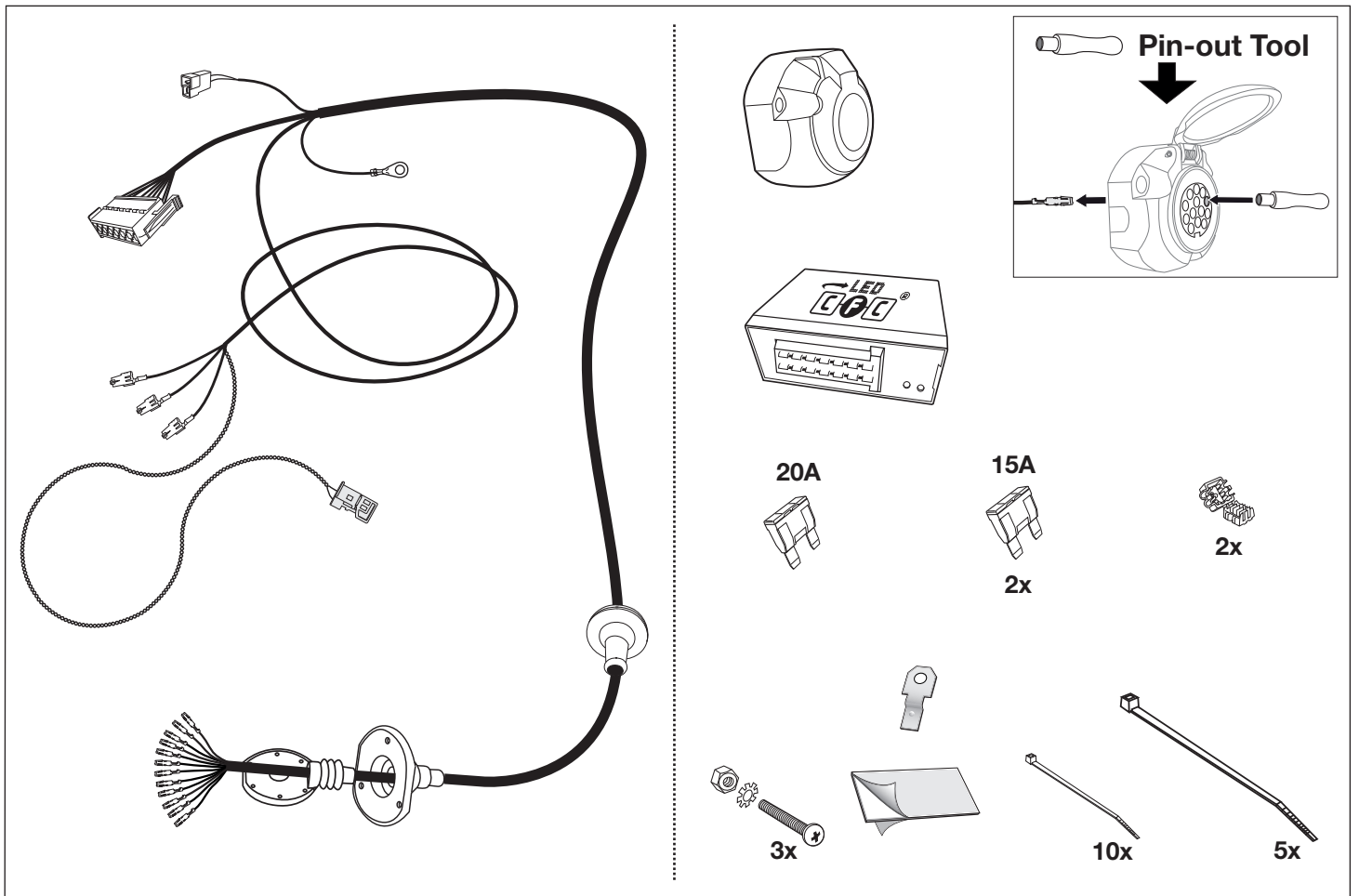
Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person. Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electrics kit, the installation instructions should be kept with the vehicle service documentation.

All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its component parts. When driving without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, content or colour. We accept no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are non-binding.

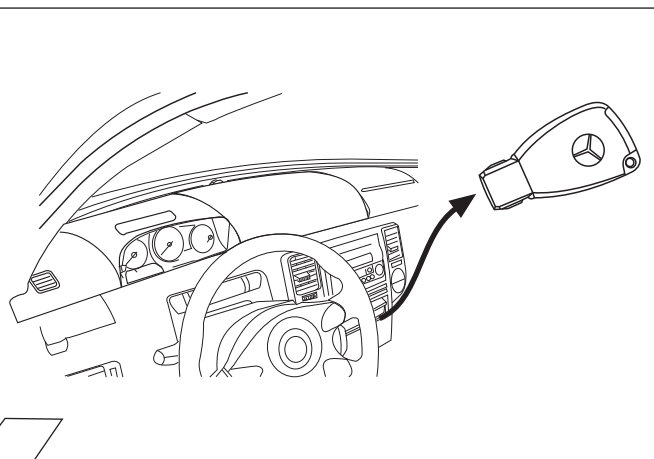
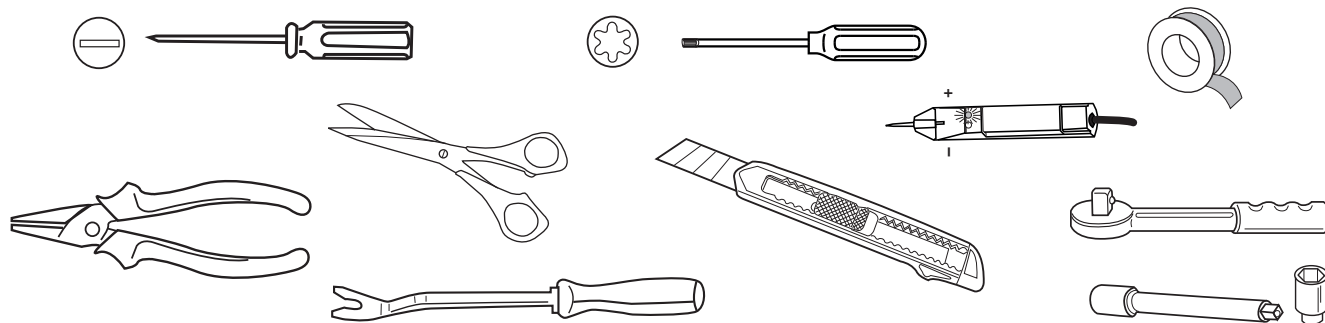
In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted.

We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the towing electrics kit by the vehicle manufacturer and which may lead, for example to malfunction of the trailer socket or its peripheries.

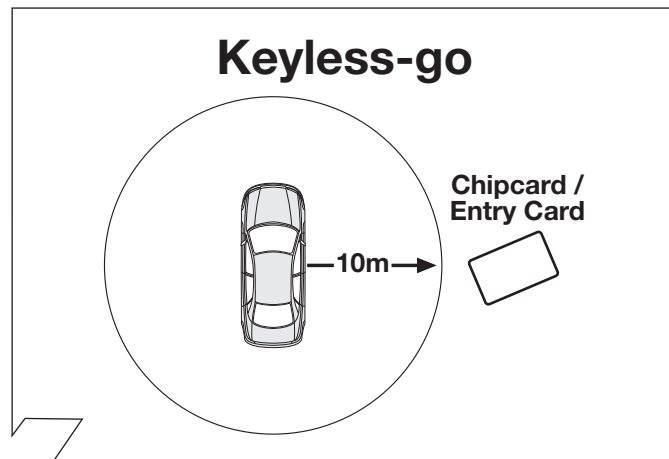
The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.



## Narzędzia - Nastroje - Tools



1



2



### UWAGA!

**(PL)**

Wydajność układu chłodzenia w zależności od możliwości musi być zwiększona w przypadku zamontowania dodatkowego wyposażenia (hakolowniczy). Proszę koniecznie zniebac o zalecenie producenta samochodu !!

### POZOR!

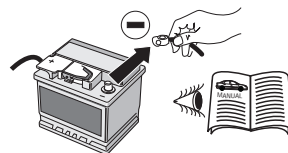
**(SK)**

Vykon chladica vozidla musi byt pri doplneni vybavy o tazne zariadenie podla moznosti zvyšeny !!  
Prosime bezpodmiennecne dbat na pokyny vyrobcu !!

### ATTENTION!

**(GB)**

The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling!  
You must observe the manufacturer's instructions!!



### UWAGA!

**(PL)**

Aby zapobiec zbyt dużym błędem w elektronice samochodu, należy **przed rozpoczęciem montażu** wiazki odłączyć klemę (-) MINUS od akumulatora!

W Przypadku nieodłączenia klemy szczególnie przy montażu modułu CFC (CAN Bus) może nastąpić uszkodzenie tego modułu w wiazce jak również uszkodzenie modułu sterującego w samochodzie!

Dla tego prosimy przestrzegać instrukcji producenta przy odłączaniu i załączaniu klemy akumulatora!

### POZOR!

**(SK)**

Aby sa zabranilo zbyt dnych chybam v palubnej sieti, **musi** byt odpojena akumulatorova svorka na negativny (minus) pol este **pred zacatim montaze!**

Obzvlast pri pracach a pripojeniach na CAN-datovej zbernici moze dojst pri neodpojenej akumulatorovej svorky k poskodeniu modulu privesu, ako aj k poskodeniu palubneho modulu vozidla!

Prosime dodrziavat pokyny vyrobcu pri odpojeni a pripojeni akumulatora!

### ATTENTION!

**(GB)**

In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system, the earth terminal **must be disconnected** from the vehicle's battery **before starting work!**

Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected!

Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!

3

A-Klasa  
A-Class



CLA-Klasa  
CLA-Class



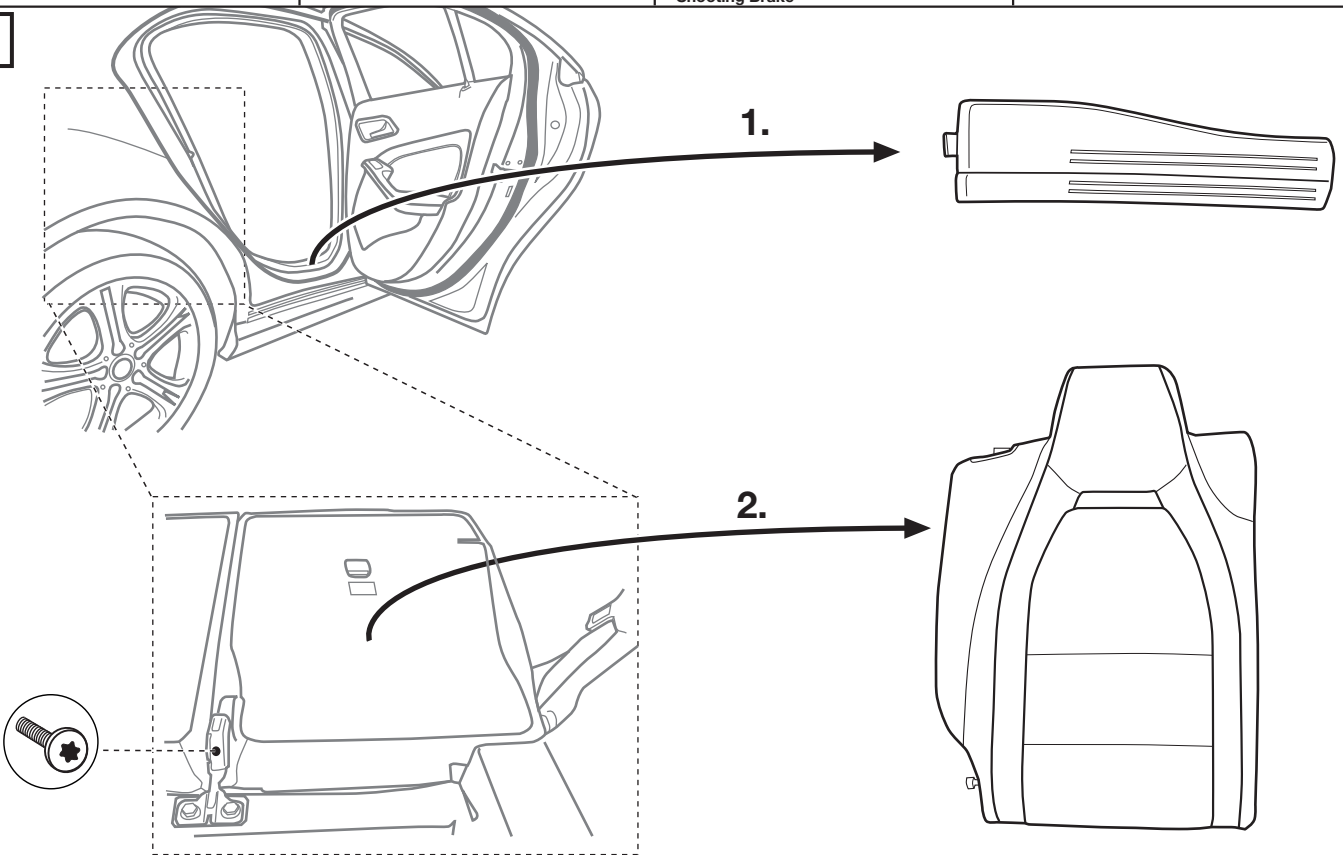
CLA-Klasa  
Shooting Brake  
CLA-Class  
Shooting Brake



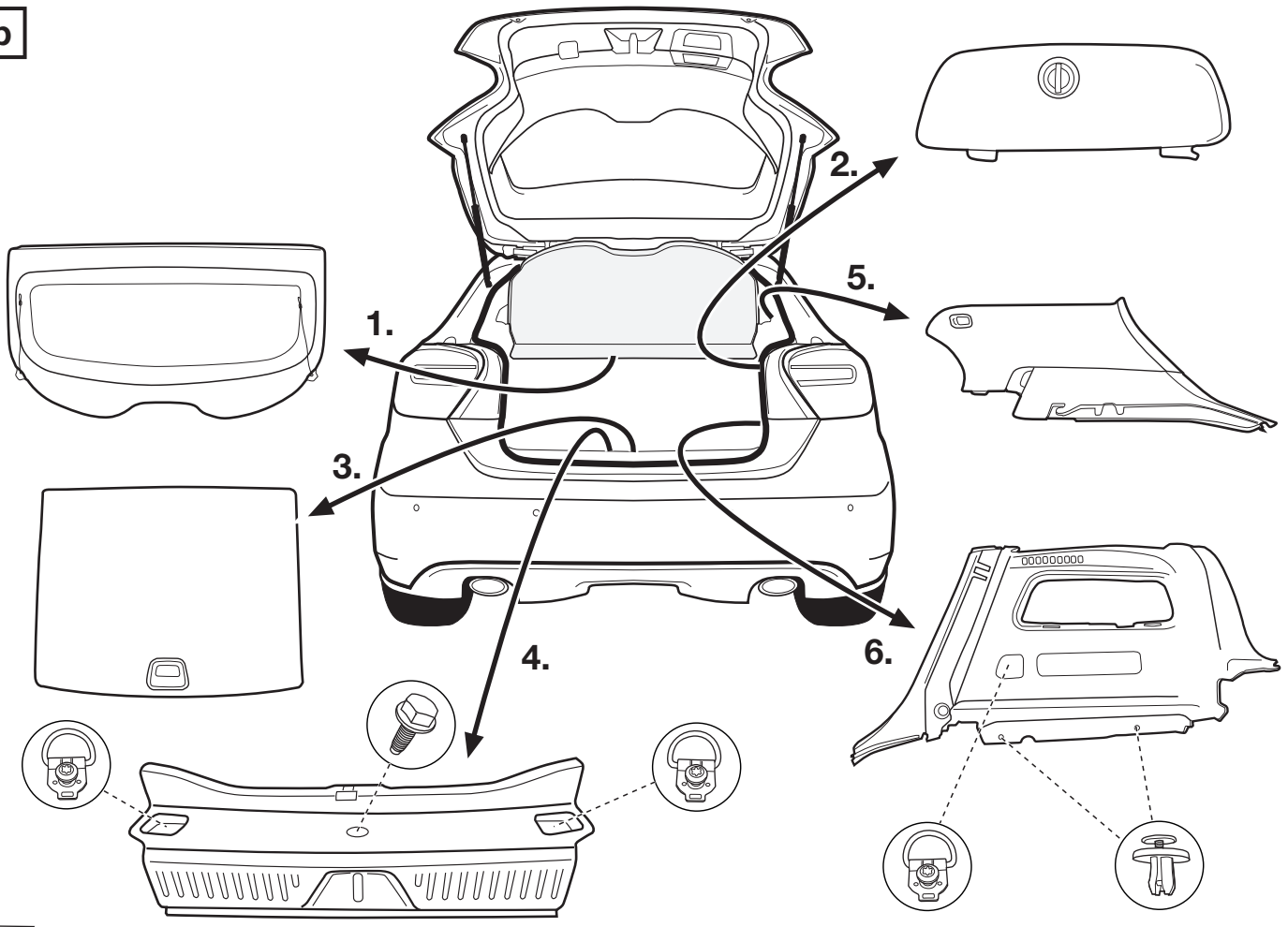
GLA-Klasa  
GLA-Class



**a**



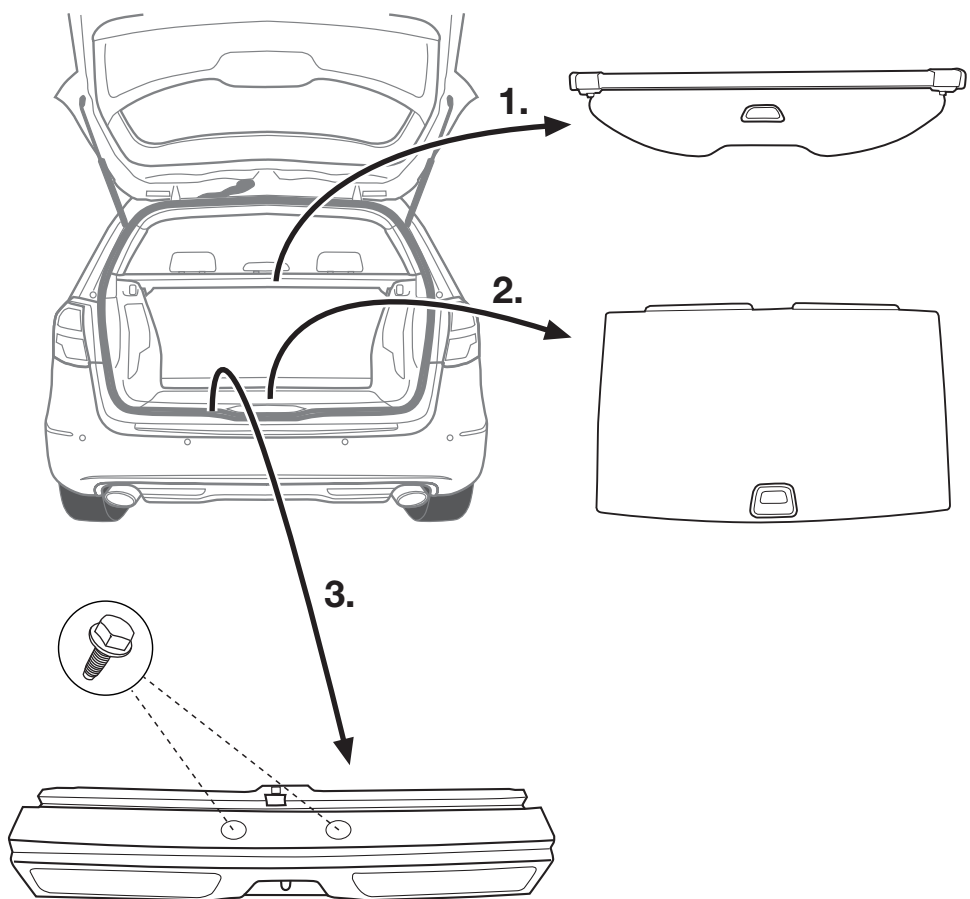
**b**



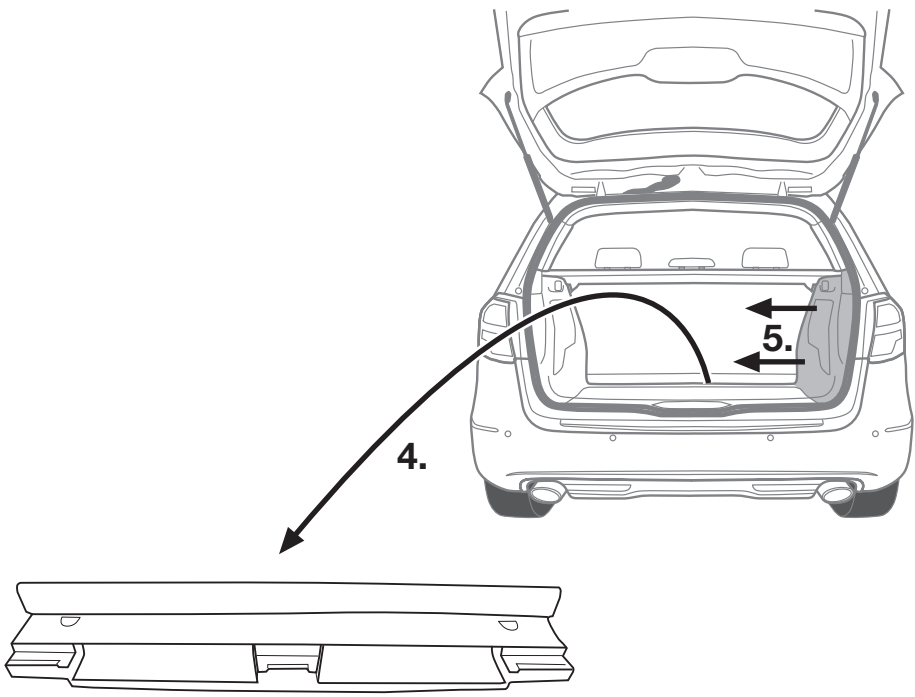
4

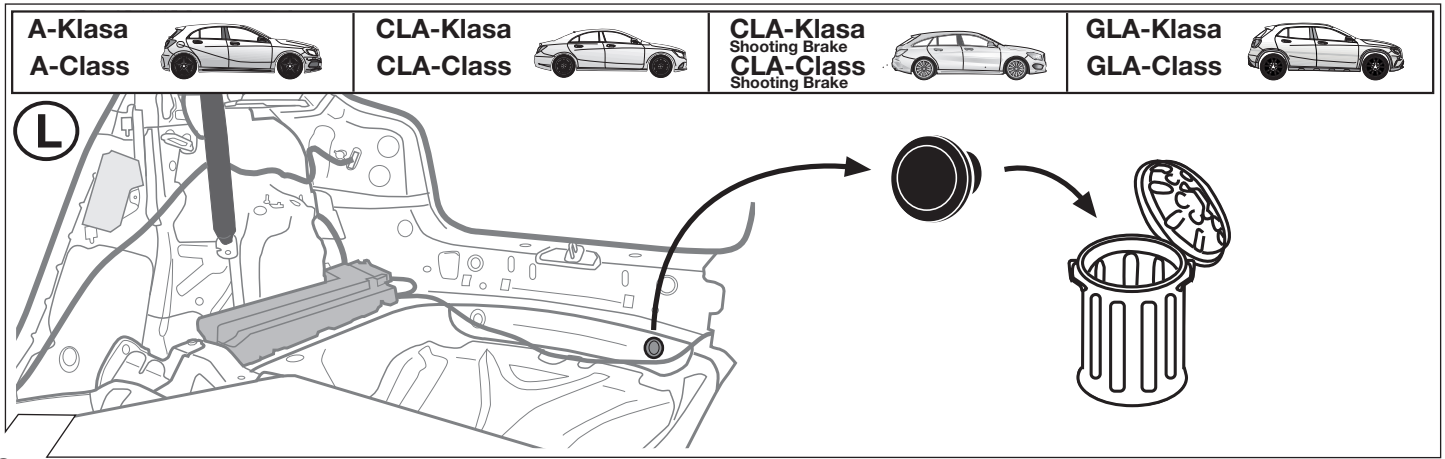


**a**

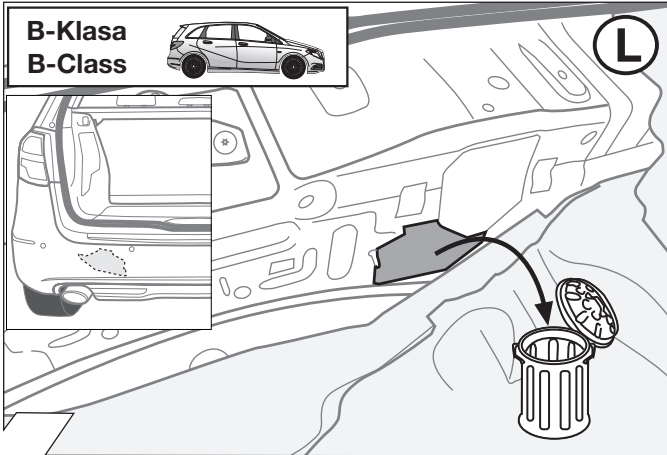


**b**

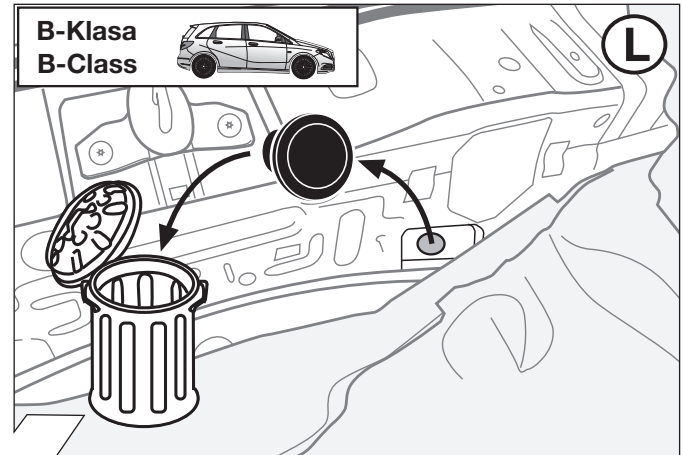




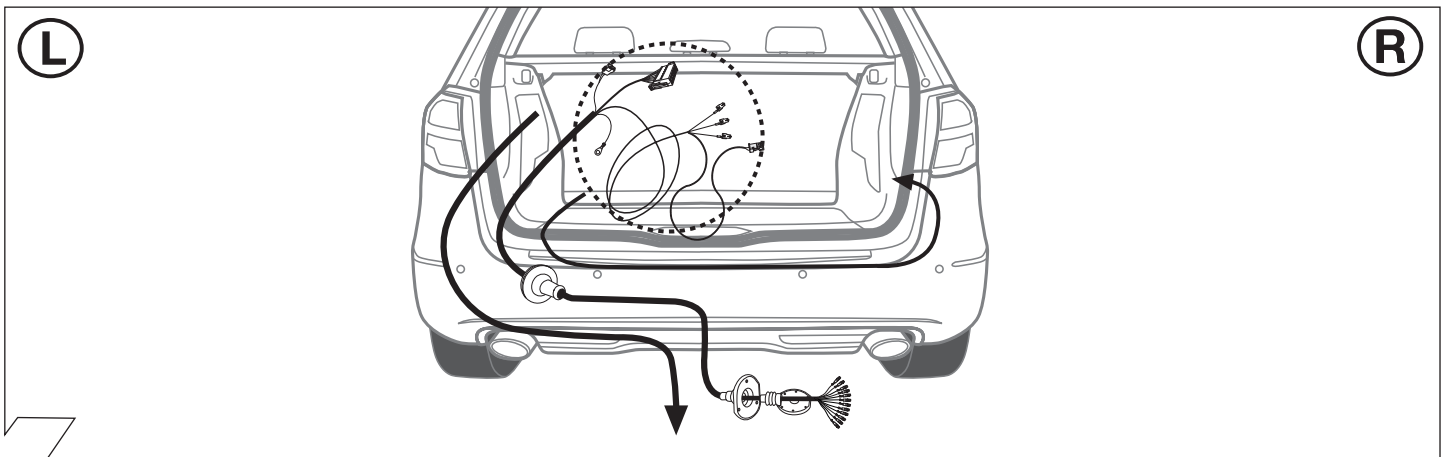
6



7



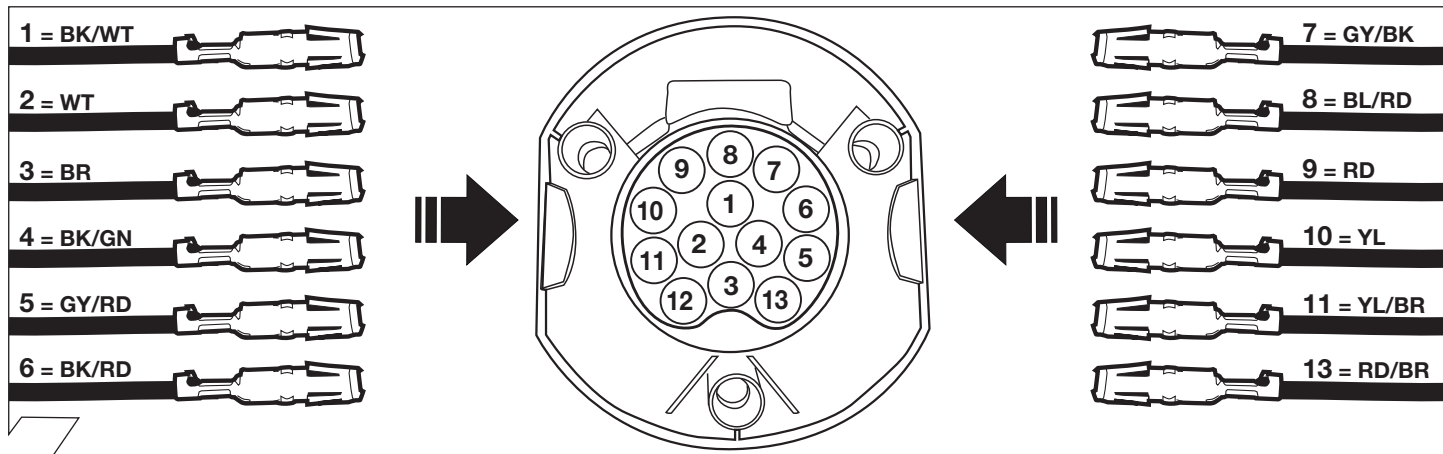
8



9

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK	N	S	FIN	CZ	H	PL
<b>BK</b>	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarny
<b>RD</b>	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwony
<b>GN</b>	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony
<b>OR</b>	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Oranzová	Narancs	Pomarańczowy
<b>VT</b>	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolett	Violett	Violetti	Fialová	Ibolya	Fioletowy
<b>PK</b>	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Růžová	Rózsaszín	Różowy
<b>BL</b>	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blátt	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieski
<b>YL</b>	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	Zlutá	Sárga	Żółty
<b>WT</b>	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biały
<b>BR</b>	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy
<b>GY</b>	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå	Grátt	Grå	Harmaa	Sedá	Szürke	Szary

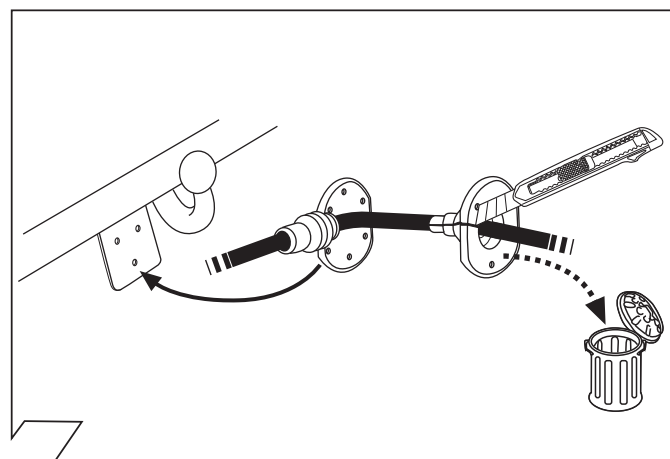
10



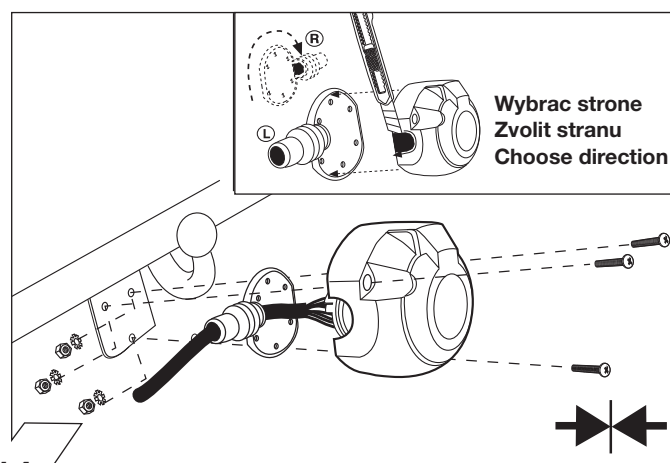
11

ISO 11446	Podłączenie gniazda / Maksymalne obciążenie na wyjściu Obloženie zásuvky/Maximálny výkon na výstupe Socket Configuration/Maximum power output		
	1/L	BK/WT	21W
	2	WT	42W
	3/31	BR	
	4/R	BK/GN	21W
	5/58-R	GY/RD	52W
	6/54	BK/RD	63W
	7/58-L	GY/BK	52W
	8	BL/RD	42W
	9	RD	240W
	10	YL	180W
	11	YL/BR	
	12		
	13	RD/BR	

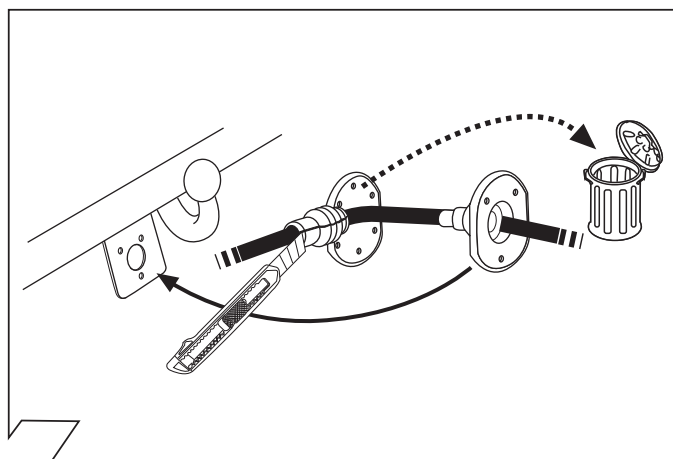
12



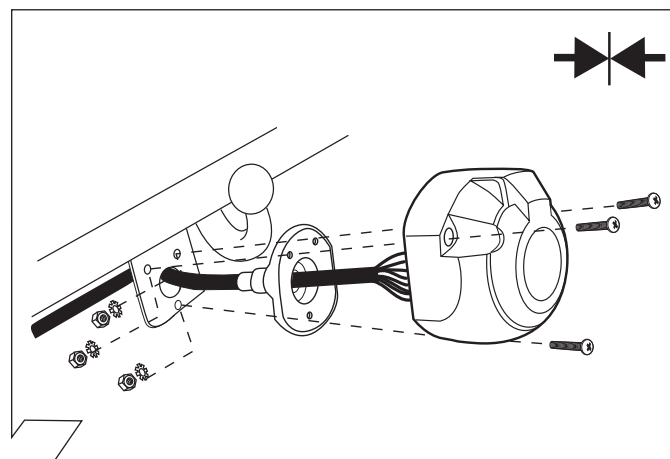
13



14

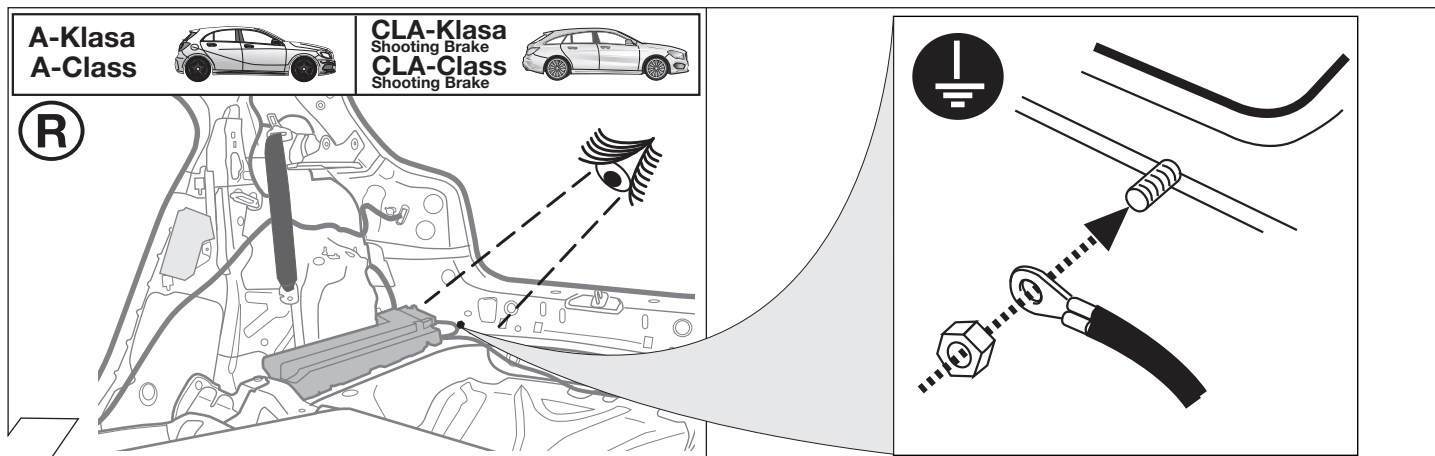


15

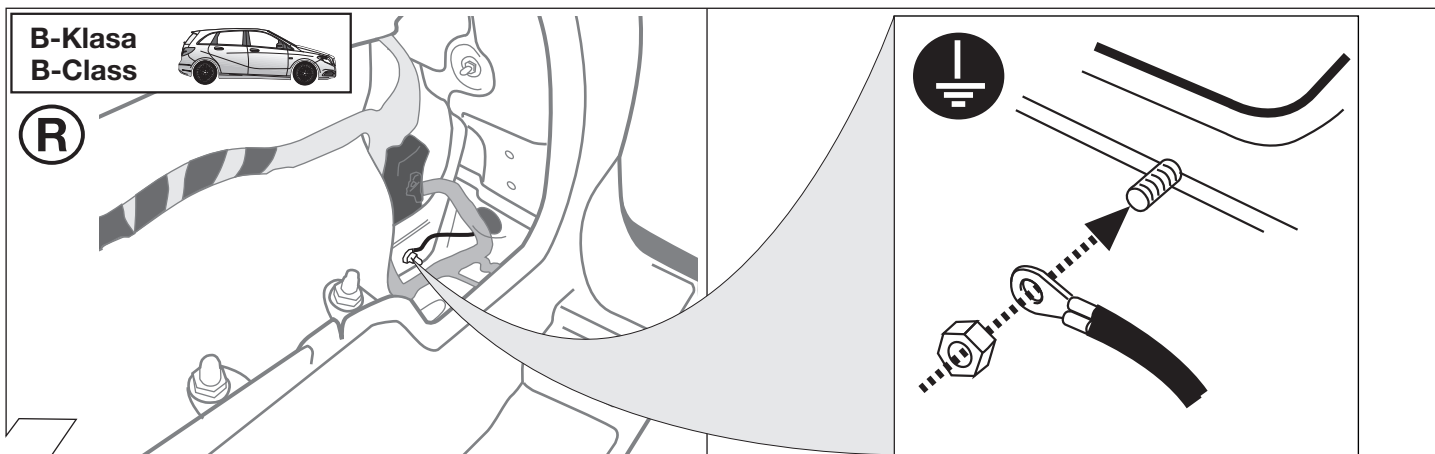


16

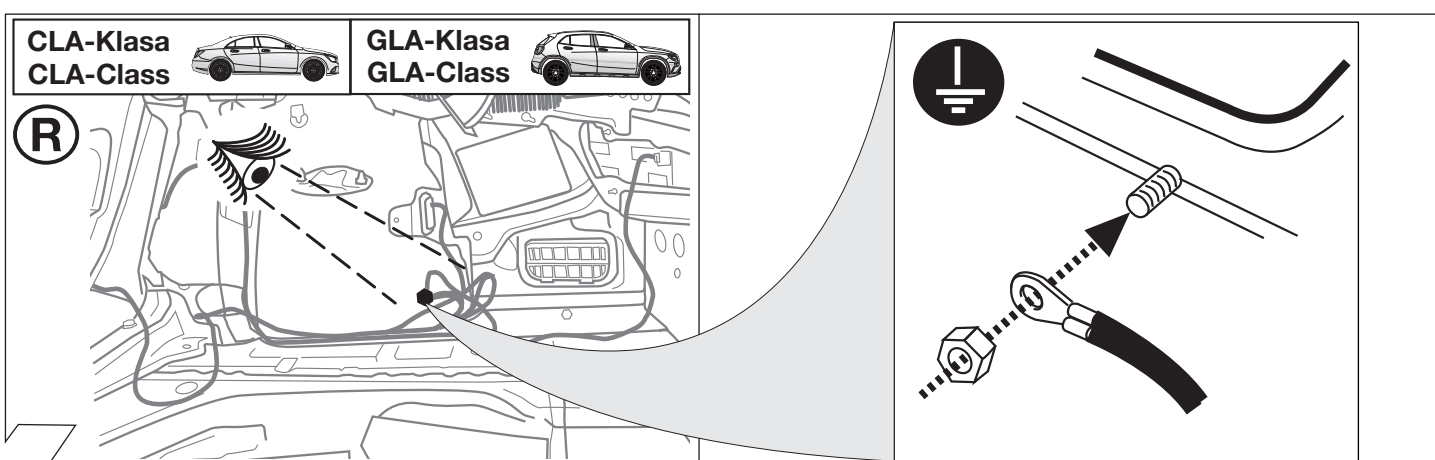




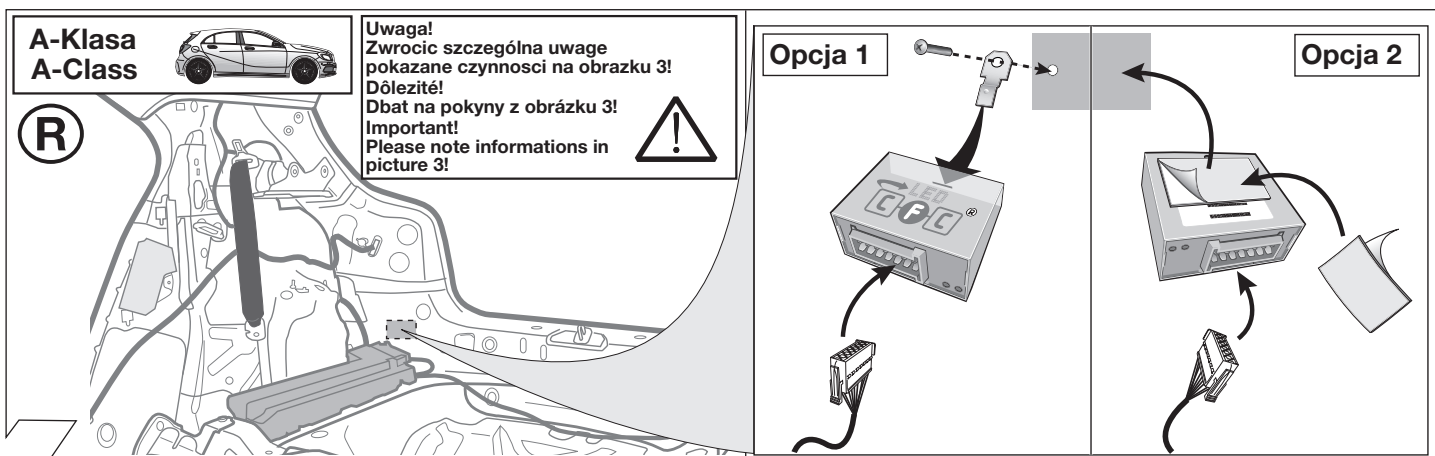
17



18




19



20

**B-Klasa**  
**B-Class**



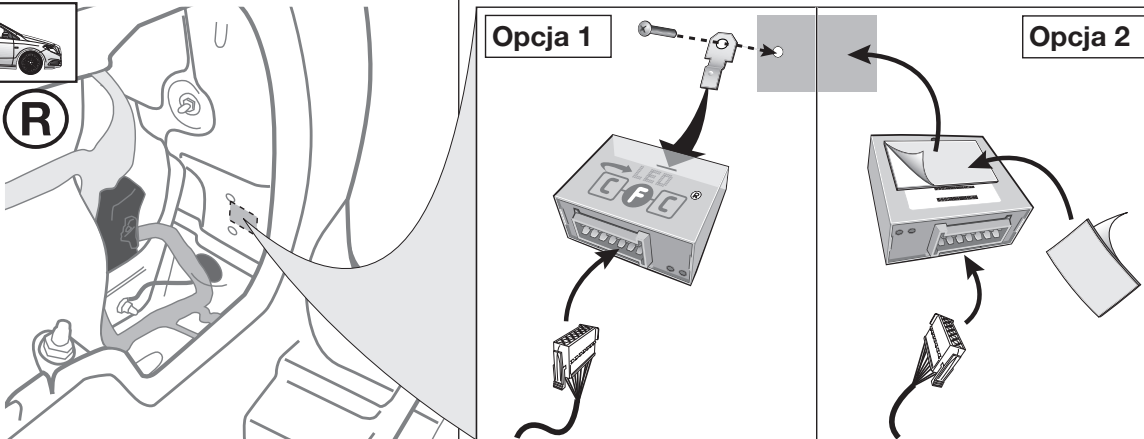
**Uwaga!**  
Zwrócić szczególną uwagę  
pokazane  
czynności na obrazku 3!

**Dôležitě!**  
Dbat na pokyny z obrázku  
3!

**Important!**  
Please note informations in  
picture 3!


**Opcja 1**

**Opcja 2**




21


**CLA-Klasa**  
**CLA-Class**



**CLA-Klasa**  
**Shooting Brake**  
**CLA-Class**  
**Shooting Brake**



**GLA-Klasa**  
**GLA-Class**



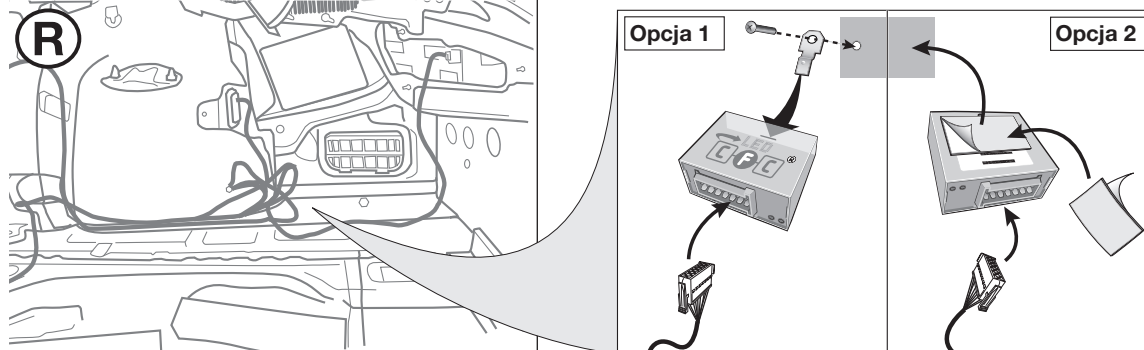
**Uwaga!**  
Zwrócić szczególną uwagę  
pokazane  
czynności na obrazku 3!

**Dôležitě!**  
Dbat na pokyny z obrázku  
3!

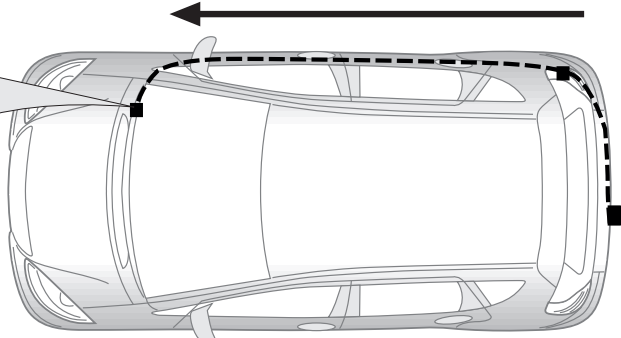
**Important!**  
Please note informations in  
picture 3!

**Opcja 1**

**Opcja 2**

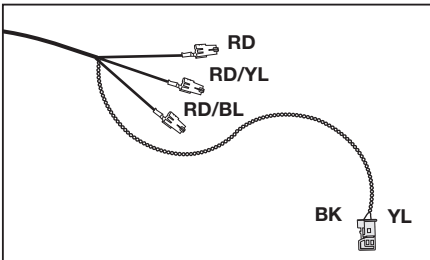


22



**RD**  
**RD/YL**  
**RD/BL**


**BK** **YL**

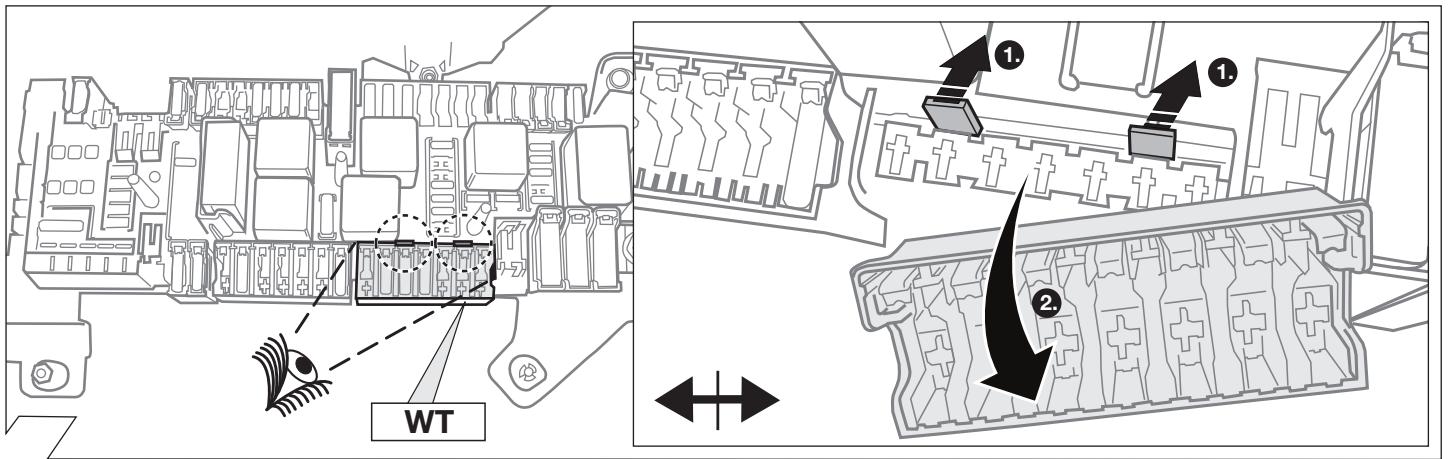


23

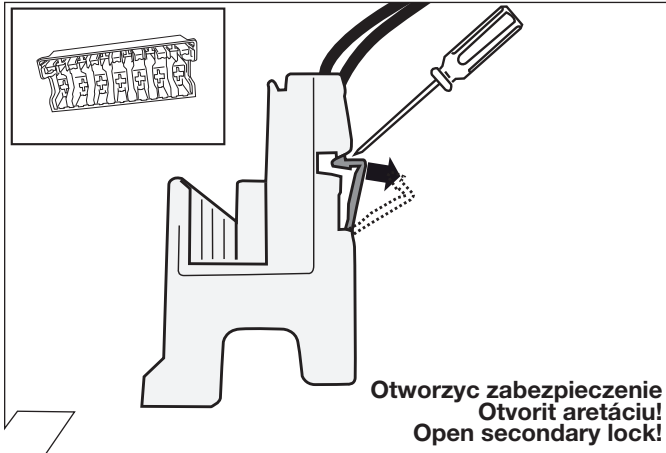
**R**

**Zdjac pokrywe z skrzynki bezpiecznikowej!**  
**Kryt z poistkowej skrine odobrat!**  
**remove fuse box cover!**

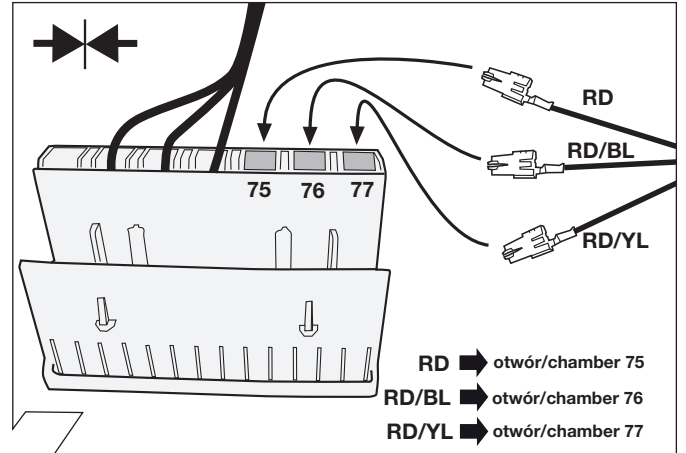




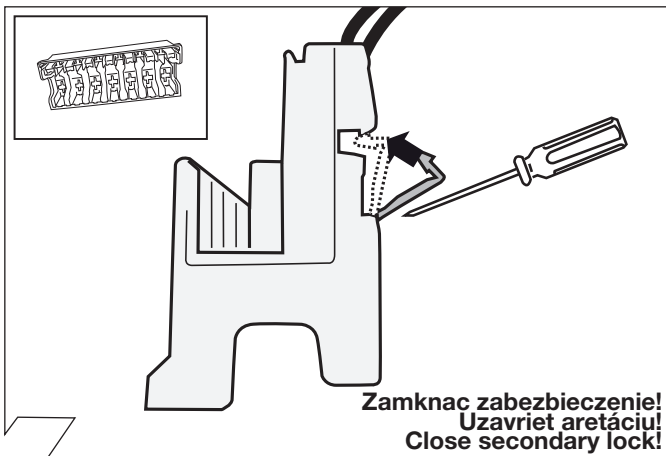
25



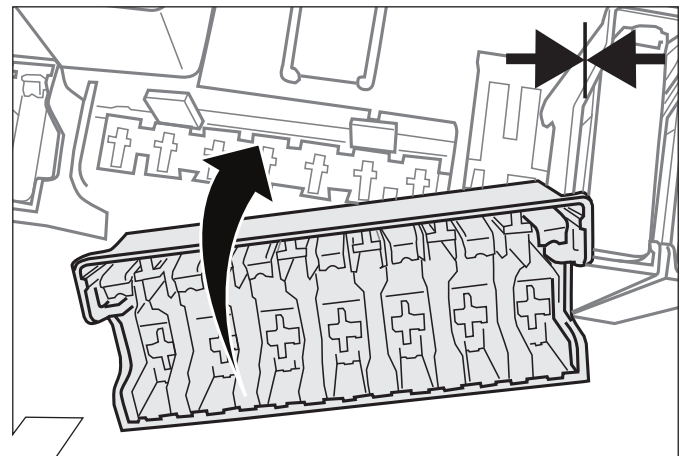
26



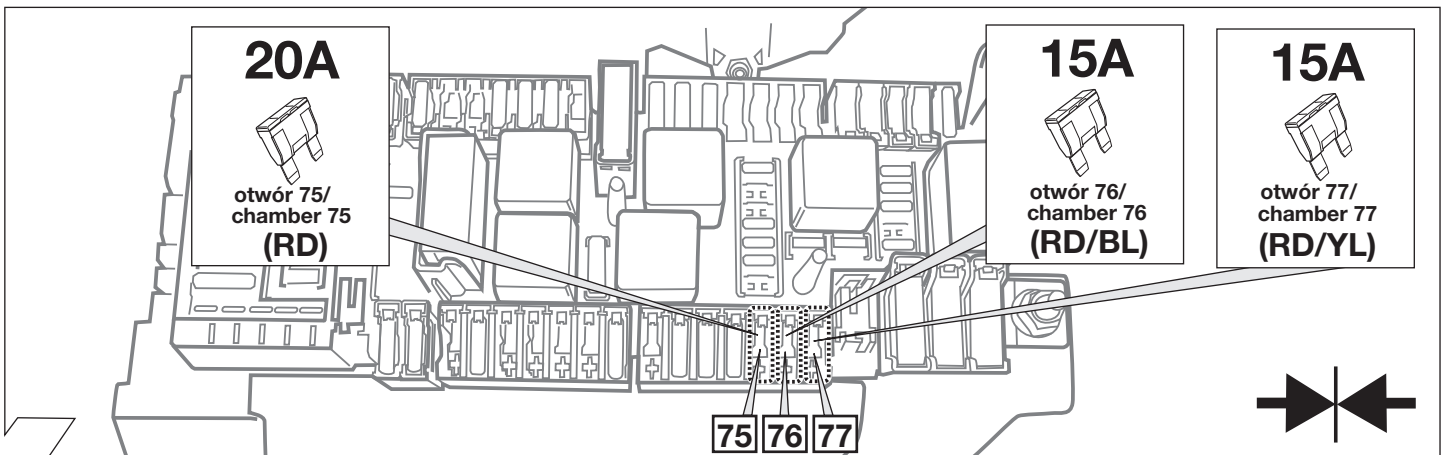
27



28



29

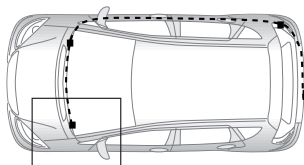


30

### CAN-Data wire Opcja 1

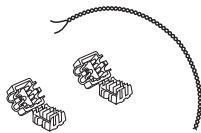


(L)

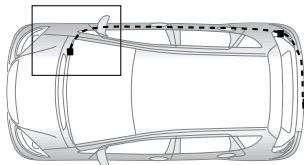


32 - 41

### CAN-Data wire Opcja 2



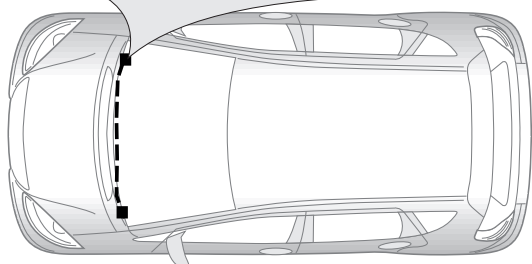
(R)



42 - 43

31

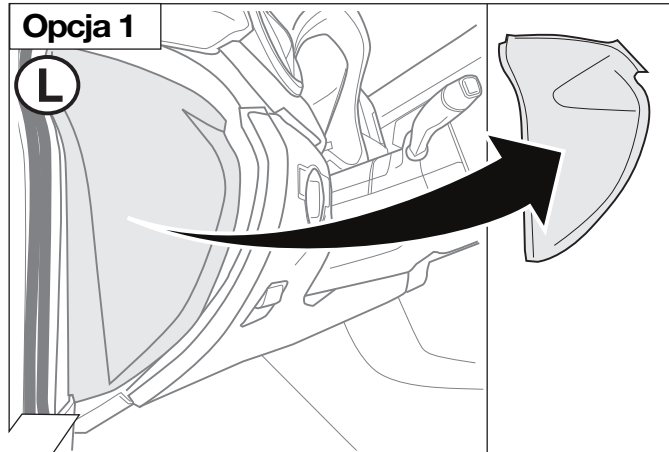
### Opcja 1



32

### Opcja 1

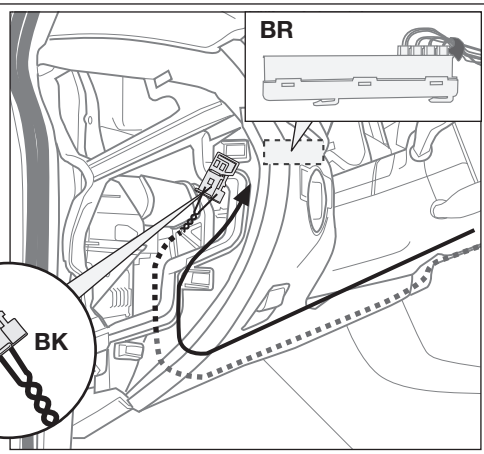
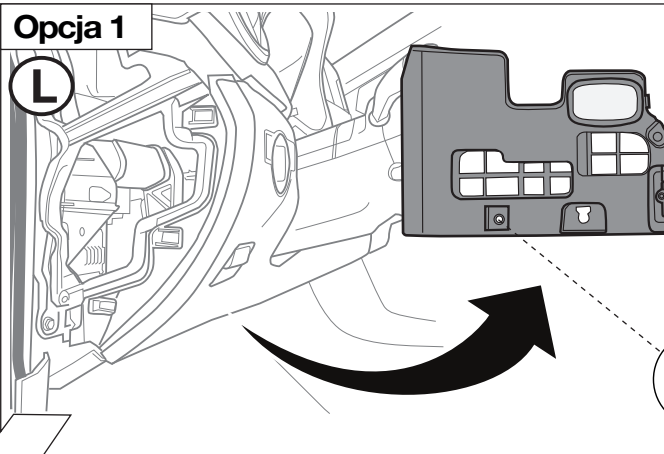
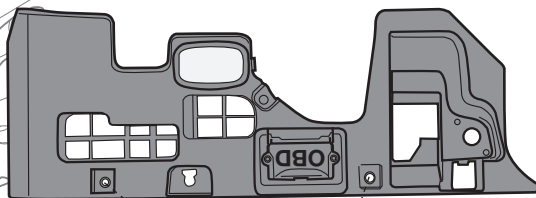
(L)



33

### Opcja 1

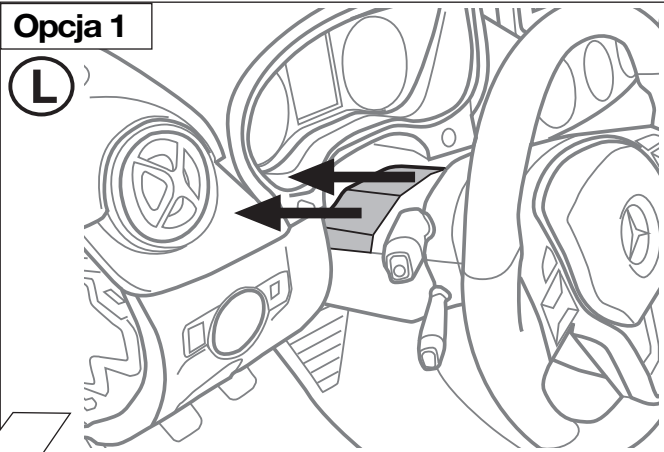
(L)



34

### Opcja 1

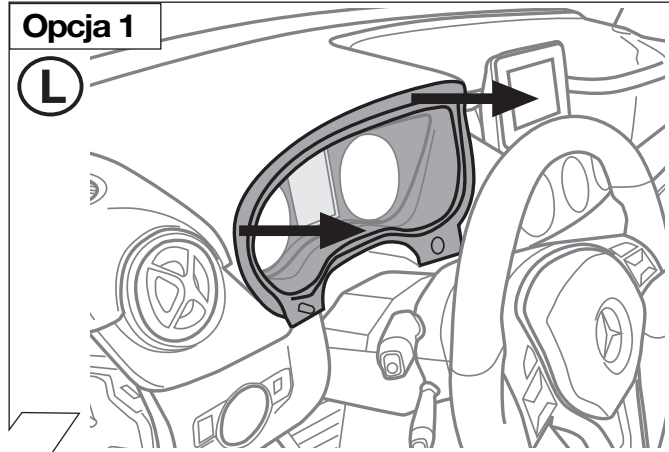
(L)



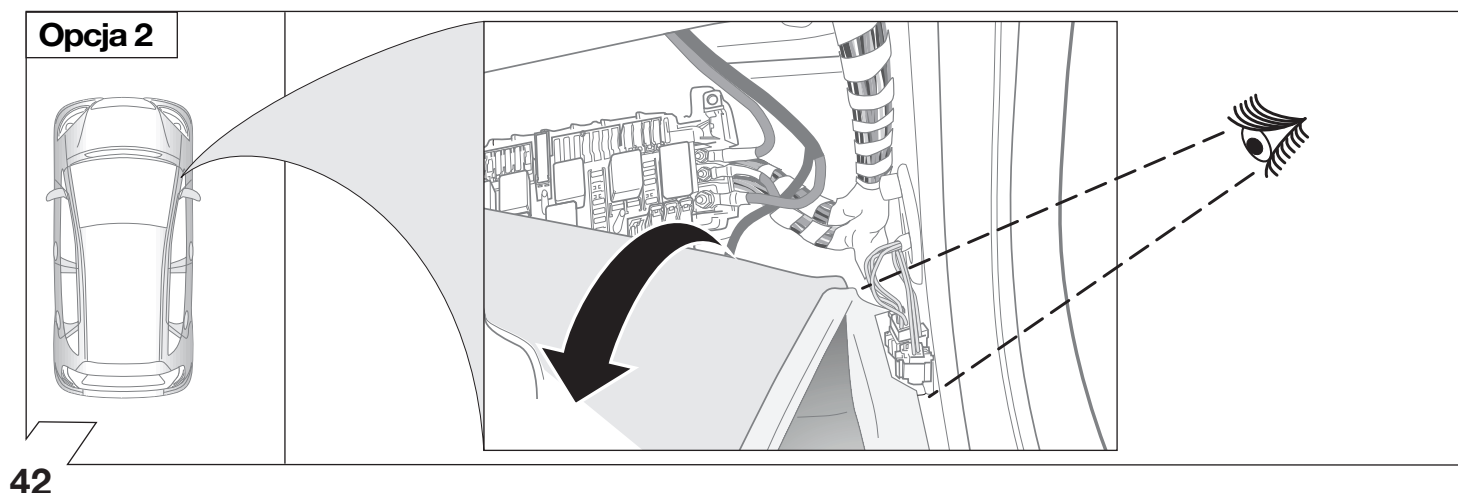
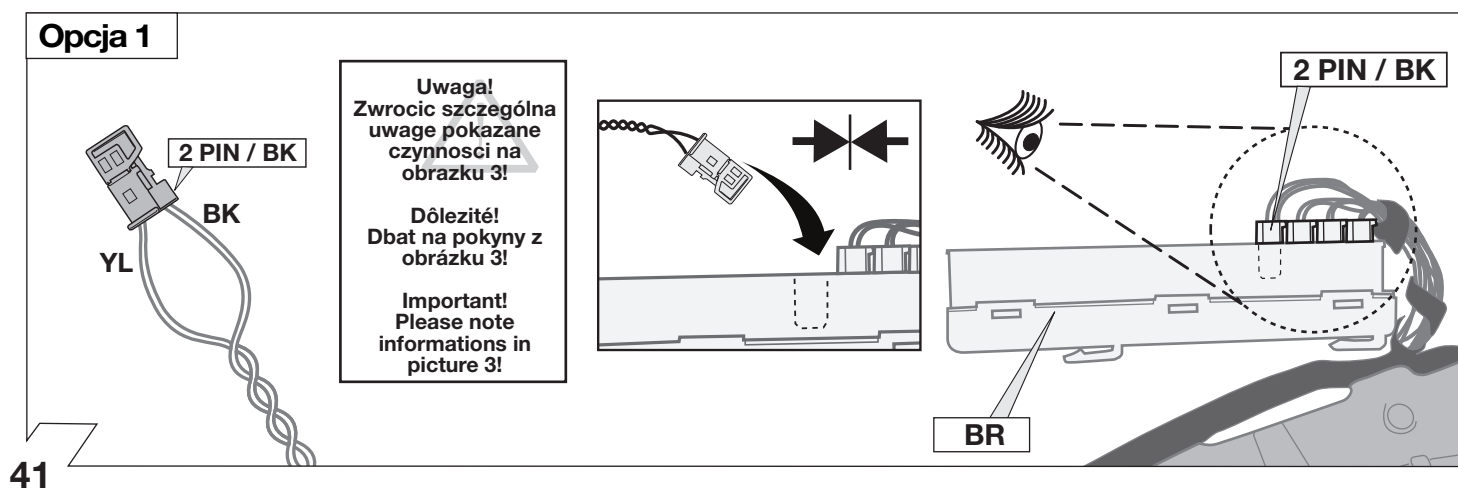
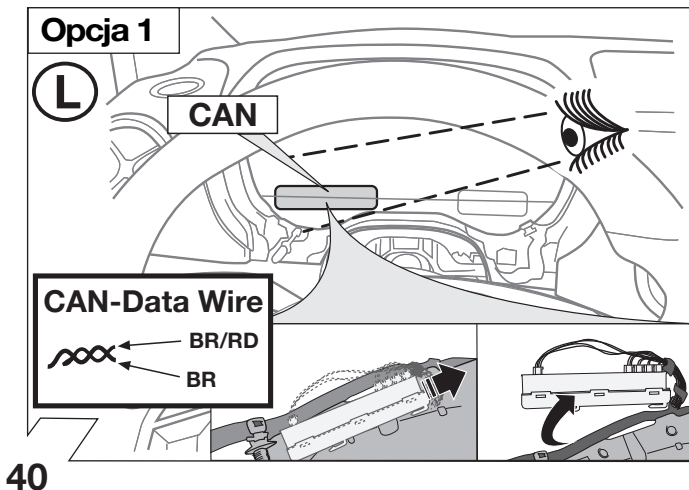
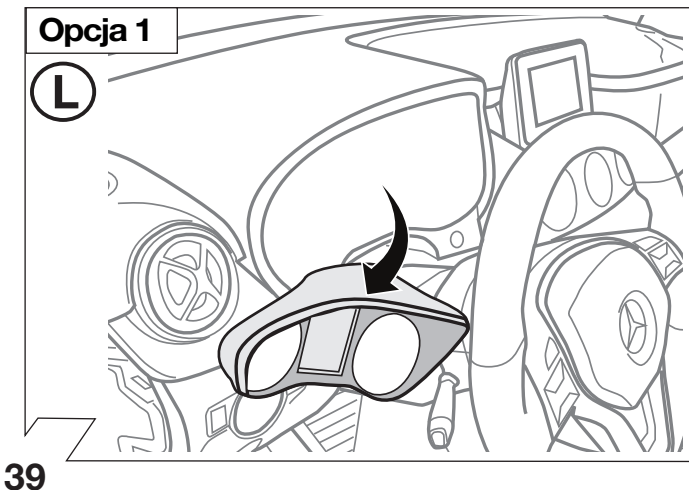
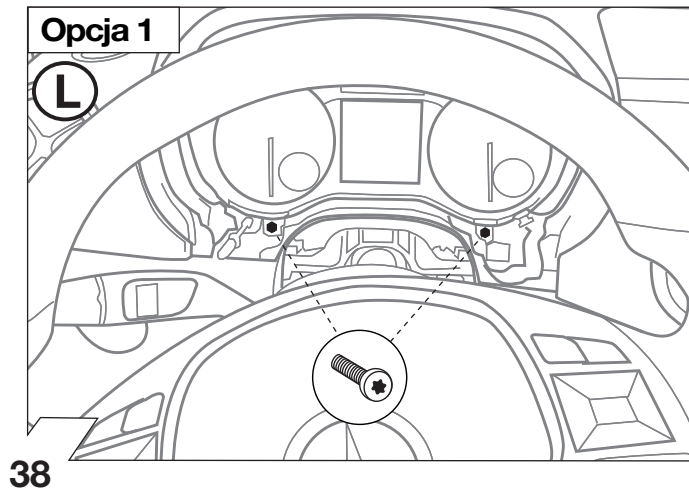
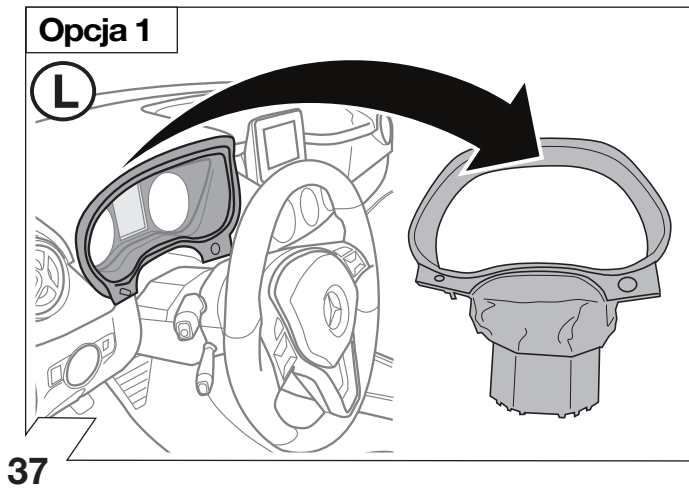
35

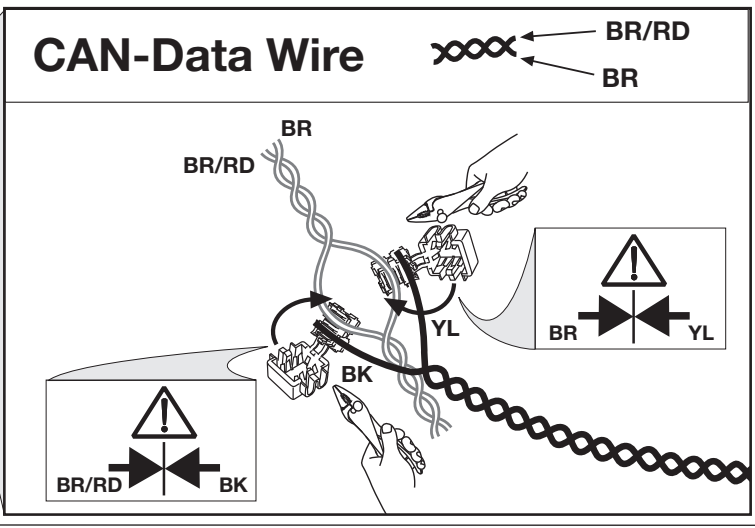
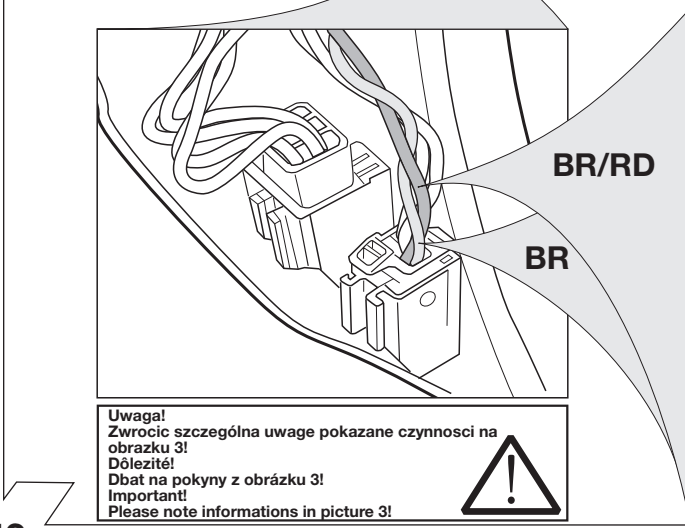
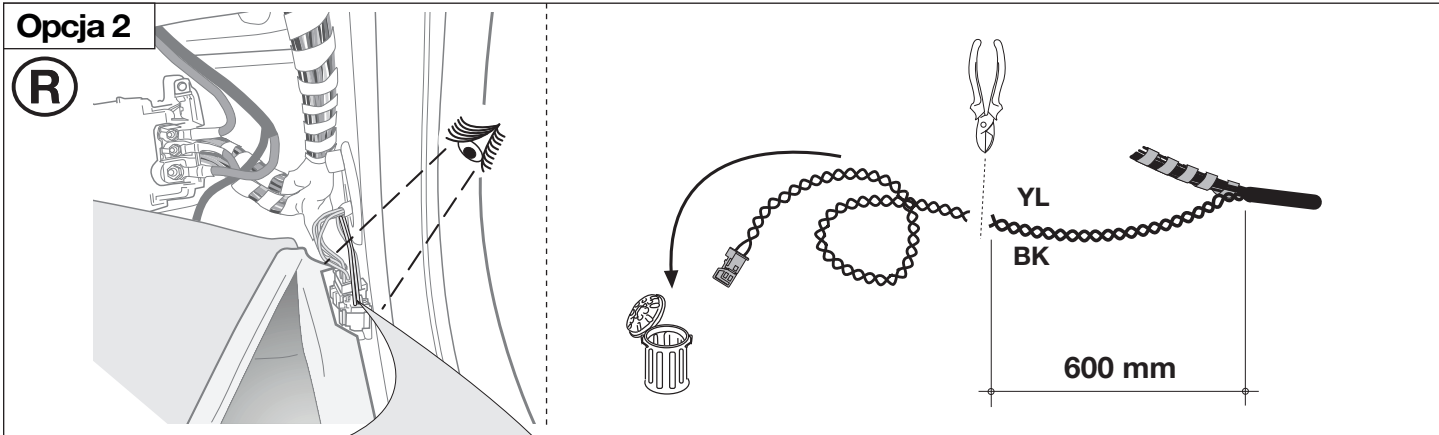
### Opcja 1

(L)

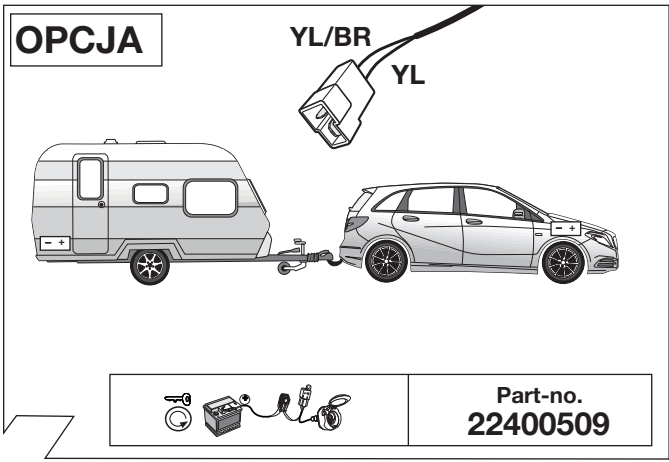


36

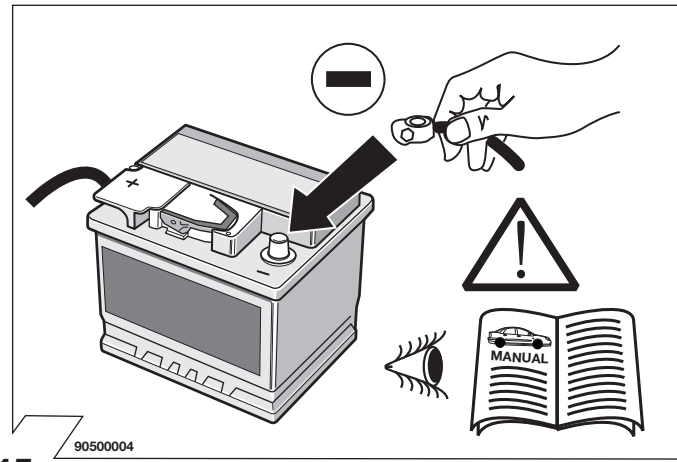




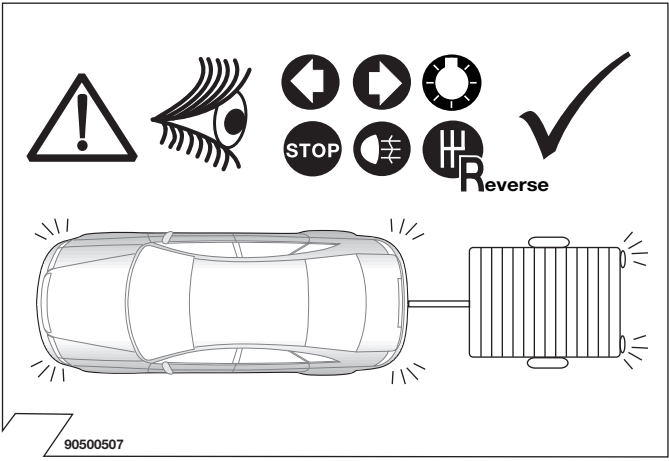
43



44



45

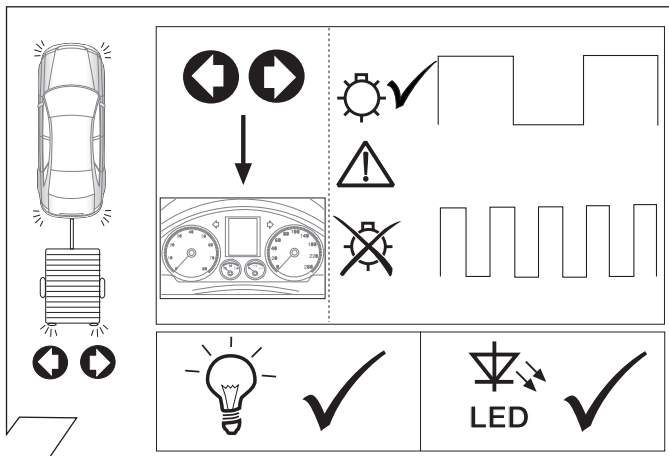


46



**Kódowanie radiaceho modulu**  
**Aktywacja modulu sterujacego**  
**Code Control unit**

**strana 16**  
**stróna 16**  
**page 16**



47

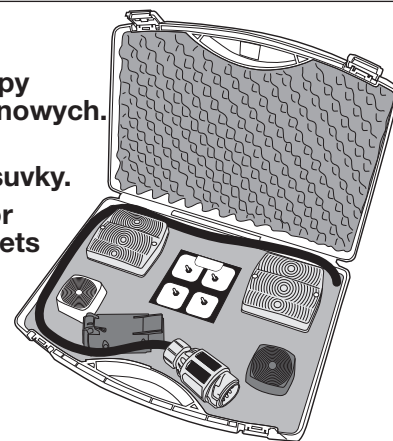
**OPCJA**

Symulacja przyciepy dla gniazd 7 i 13 Pinowych.

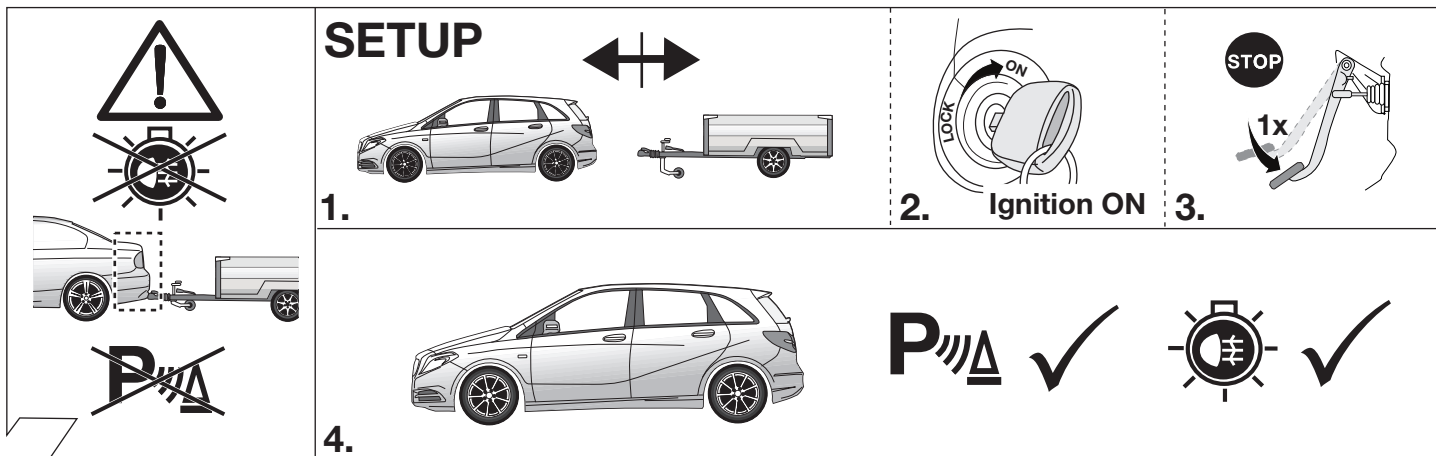
Simulator privesu pre 7- a 13-pol. zasovky.

Trailer Simulator for 7- and 13-pin Sockets

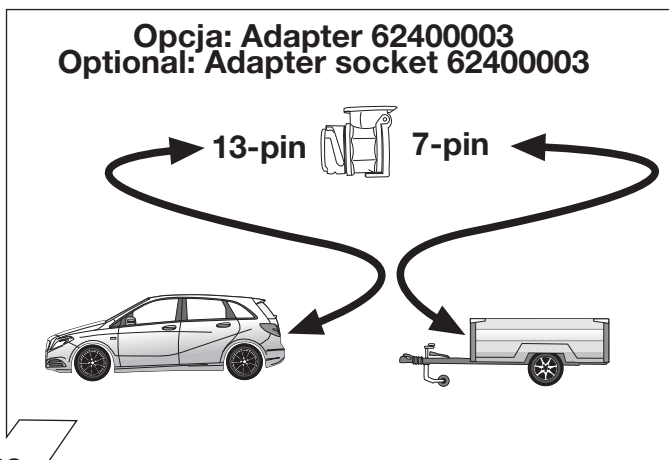
Art.  
50400516



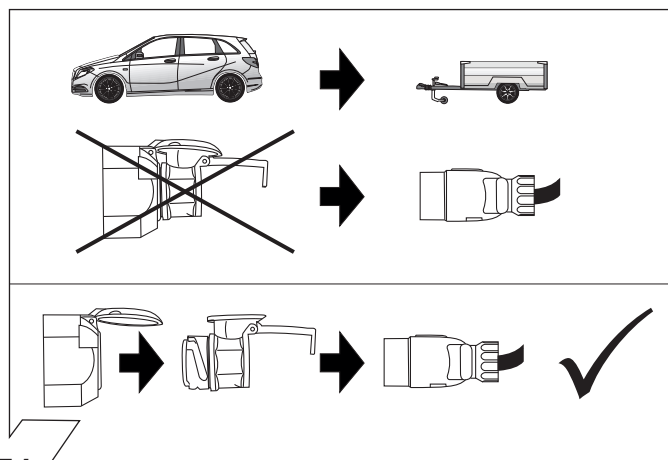
48



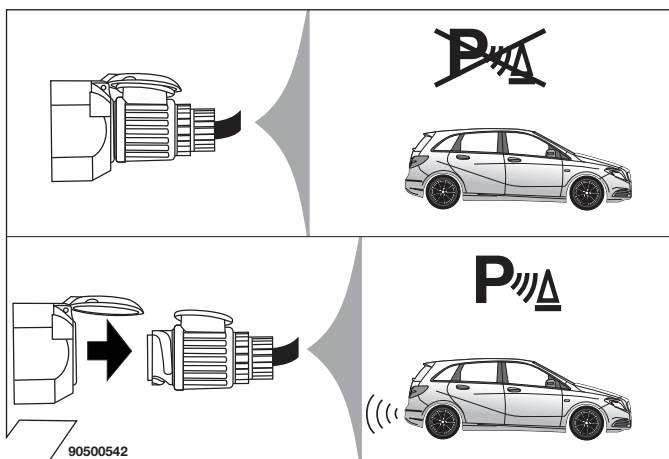
49



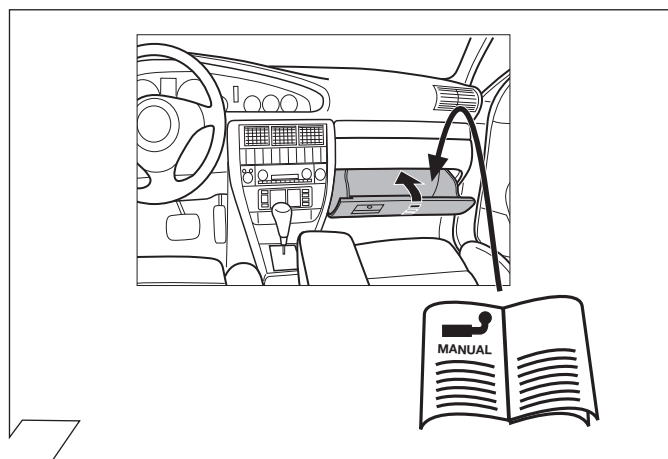
50



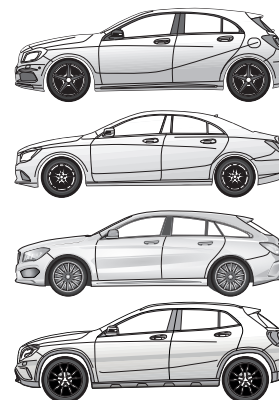
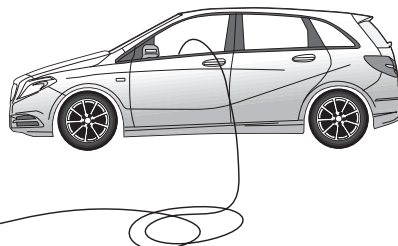
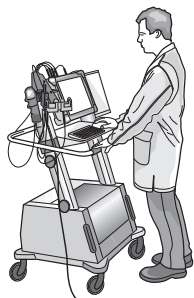
51



52



53



PL

**Programowanie Mercedes musi być wykonane następująco:**

1. Podłączyc komputer do samochodu
2. Uruchomic program
3. Kliknij na "Specjalne funkcje"
4. Wejdz na "Dodatkowe wyposażenie lub zmiany"
5. Podaj uzytkownika i haslo
6. Wpisz 550 w gornym (+) polu
7. Zaakceptuj i zakoncz program
8. Uruchom program powtornie
9. Wejdz na "Modul sterujacy"
10. Wejdz na "EZS"
11. Kliknij na "Dostosowac"
12. Na lewej stronie: Kliknij na Konfiguracja SCN-programowanie
13. Wejdz online i czekaj kilka sekund
14. Kliknij na „SAM“
15. Kliknij na "Dostosowac"
16. Na lewej stronie: Kliknij na Konfiguracje SCN-programowanie
17. Wejdz online i czekaj kilka sekund



SK

**Programovanie Mercedes Musi byť vykonane nasledovne :**

1. Pocatac spojiti s autom
2. Nastartovat program
3. Klikni na „Specjalne funkcje“
4. Klikni na „Udaj pri dodatocnych vybavach alebo zmenach“
5. Zadaj uzivatelske meno a heslo
6. Vpis 550 pri hornom (+) poli
7. Akceptuj a ukonc program
8. Nastartuj program nanovo
9. Klikni na „Riadiaci pristroj nahlad“
10. Klikni na „EZS“
11. Klikni na „Prisposobenie“
12. Na lavej strane: Kikni na konfiguracia SCN-kodovanie
13. Chod online a cakaj par sekund
14. Klikni na „SAM“
15. Klikni na „Prisposobenie“
16. Na lavej strane: Kikni na konfiguracia SCN-kodovanie
17. Chod online a cakaj par sekund



GB

**The activation of the trailer functions has to be carried as follows:**

1. Connect computer to car
2. Start program
3. Click "Special functions"
4. Click "Input for retrofits or conversions"
5. Enter you user name and password
6. Write 550 in the upper (+) field
7. Accept and close the program.
8. Start the program again
9. Click "Controllers View"
10. Click "EZS" (Ignition)
11. Click "Adjust"
12. On the left side: click Configuration SCN encoding
13. Go online a wait a few seconds
14. Click "SAM" (Signal detection -and control modul).
15. Click "Adjust"
16. On the left side: click Configuration SAM encoding
17. Go online a wait a few seconds



**PL** Diagnostyka przypadku awarii kierunkowskazów w przyczepie

**SK** Diagnostická funkcia kontroliek LED

**GB** Diagnosis function of control LEDs

Ignition OFF

**No CAN-Data** = Standby / Sleepmode ✓

Ignition ON

GN

✓

Ignition ON

GN

✓

Ignition ON

**CAN-Data Wire PIN 13+14**

3. RD 1x max 60 sec.

alebo

1. 2.

**/31: PIN 1**

✗

Ignition ON

RD

**B+/30: PIN 2 alebo 4**

✗

**PL** Kontrola kierunkowskazów i zastąpienie kierunkowskazów w przyczepie w przypadku awarii.

Awaria jednego lub dwóch kierunkowskazów w przyczepie jest sygnalizowana w różny sposób w zależności od modelu i wyposażenia samochodu

- zwiększenie częstotliwości migania kierunkowskazów
- komunikatem na desce rozdzielczej
- aktywacja kontroli awarii świateł
- dźwiękowa sygnalizacja lub komunikat głosowy

Przypadku awarii kierunkowskazów światło cofania zastąpi kierunkowskaz po tej samej stronie kierunkowskazów światło cofania zastąpi kierunkowskaz po tej samej stronie

**SK** Kontrola smerových svetiel a náhrada svetiel pri vypadku smerového svetla privesu

Vypadok jedného alebo oboch smerových svetiel privesu je v závislosti od typu vozidla a verzie elektrosady indikovaný nasledovne:

- zvýšenie / zdvojnásobenie frekvencie blikania
- textová správa na displeji / kombinovanom nastroji palubnej dosky
- aktivácia kontroliek vypadku svetla
- akustická výstraha prostredníctvom bzuciaka alebo hlasovej spravy

Pri výpadku smerového svetla nahradí blikajúce späťne svetlo tej istej strany nefunkčné smerové svetlo privesu (▶ náhrada svetiel)

**GB** Indicator failure detection and lamp substitution if the trailer indicators fail

The failure of a single or on both trailer indicators will be shown depending on the type of vehicle and electric kit installed as follows:

- Increase in the flashing frequency
- Text message in the Display / combi-instrument
- Activated control lamp for light failure
- Audible warning via Buzzer or Voice-Message

If an indicator fails the left or right rear light compensates the faulty indicator by flashing at the correct frequency! (▶ lamp substitution).

	Objasnienia symboli	Vysvetlivky k symbolom	Symbol explanation
	<b>PL</b>	<b>SK</b>	<b>GB</b>
	Lewe(58-L)lub prawe (58-R) koncowe swiatlo	Lavé (58-L) resp. prave (58-R) koncové svetlá	left (58-L) respectively right (58-R) tail light
	Swiatlo stop (54)/ trzecie swiatlo stop (54)	Brzdové svetlá (54)/ tretie brzdové svetlo (54)	stop light (54) / high mounted, third stop light (54)
	Kierunkowskaz lewy	Smerove svetlo lave	turn signal indicator left
	Kierunkowskaz prawy	Smerove svetlo prave	turn signal indicator right
	przeciwmgielne swiatlo	Hmlové svetlo(á)	rear fog light(s)
	swiatlo wsteczne	Spätne svetlo (á)	reversing light(s)
	staly plus/gniazdo 13 biegunowe, kontakt 9	Trvale plus/zásuvka 13 polová, kontakt 9	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9
	przewód ladujcy/gniazdo 13 biegunowe, kontakt 10	Nabijací kábel/ zásuvka 13-polová, kontakt 10	charging wire for trailer fridge / 13pin socket, chamber 10
	przyczepa / rozpoznanie przyczepy	Prívos / rozpoznanie prívesu	trailer / trailer recognition
	B+/30 staly plus/stale napiecie	Trvale plus/stály prívod prúdu	Permanent current power supply
	masa 31	Kostra (31)	Ground or Earth (31)
	klema baterii - minus	Pólová svorka batérie - minus	ground connection battery terminal lug
	klema baterii - plus	Pólová svorka batérie - plus	positive connection battery terminal lug
	Bezpiecznik/ ampera 20A	Poistka / Vykon poistky 20 Amper	fuse / fuse capacity 20 Ampere
	Zapalniczka / gniazdo uzupelniajace	Zapalovac / doplnková zásuvka	cigarette lighter / accessory socket
	klakson	Reproduktor / hukacka	loudspeaker / buzzer
	czujnik(sensor) parkowania	Parkovací senzor	park distance control
	Przelacznik	Prepinac / zdroj funkcie	switch / source of function
	polczyc	Spojít	Connect together
	rozlaczyc	Rozpojit	disconnect
	sledzic / patrz nastepne informacje	Sledovat / vid dalsie informacie	Look at / see further information
	sledzic/wybrana czesc	Sledovat vybranu oblast	look carefully at selected area
	znajdujacy sie / w porzadku	Nachádzajúci sa / osadeny/v poriadku	Present / Occupied / OK
	nie znajdujacy sie / nie w porzadku	Nenachádzajúci sa/neosadeny/ nie v poriadku	Not present / Not occupied / not OK
	na lewo	Naľavo	left
	na prawo	Napravo	right
	dzwiekowa sygnalizacja	Zvuková signalizácia	acoustic indication
	Uwaga / wazna informacja	Pozor / dolezita informacia	attention / important advice